



#2



ЗОРЯНІ ВІЙНИ

ЛИЦАРІ СТАРОЇ РЕСПУБЛІКИ: ВІЙНА

МІЛЛЕР
МУТТІ
БАЛДАССІНІ



ВПЕРЕД,
МАНДАЛОРІАНСЬКІ ЛИЦАРІ!



ПАРАЛЕЛЬ
3parallel.at.ua

ПЕРЕКЛАД:
МУКYSTUS

ОФОРМЛЕННЯ:
BOBER-MOBER

ВОРЯНІ ВІЙНИ

СЦЕНАРІЙ
ДЖОН ДЖЕКСОН
МІЛЛЕР

МАЛЮНОК
АНДРЕА МУТТІ

ТУШ
П'ЕРЛУІДЖІ
БАЛДАССІНІ

КОЛІР
МАЙКА АТІЕН

ШРИФТ
МАЙКА ХЕЙЗЛЕР

ОБКЛАДИНКА
БЕНДЖАМІН КАРЕ

АЛЬТЕРНАТИВНА
ОБКЛАДИНКА
ДЕЙВ УІЛКІНС



СТАРА РЕСПУБЛІКА
(Старий – задовго до
Великої війни)

Стара Республіка була легендарною організацією, що об'єднувала галактику під керівництвом Сенату. В цю еру люди досягли численної і волею служили християнської мору і справедливості. Серія коміксів Історії Джедайів розповідає про цю еру, утворюючи величезні битви у яких билися Джедаї і стародавні Сити.

Ця Історія стосується приблизно за 3,962 роки до Битви при Явіні.

ЛИЦАРІ СТАРОЇ РЕСПУБЛІКИ ВІЙНА

ЧАСТИНА 2 З 5

Зейн Коррік сповідає Мандалоріанські Війни у якості небезпечного спостерівача. Тепер, зазвербований до ополчення своєї рідної планети для боротьби з бронебоями кочівниками, Джедай, виключений з Храму, бореться за те, щоб зберегти цю небезпечність і захистити життя – життя обох сторін.

Наляканий легкоживими і жорстокими тактичними ходами Республіканського Калімана Далана Морвіса, Зейн поспішає попередити Мандалоріанців і відвратити їх від смертельної пастки. Але інша пастка, підготовлена Мандалоріанцями, ловить Зейна і команду Взаємодії.

Найбільшим сюрпризом стає розробник цієї пастки – Майстер Джедай Дорджанбер Кейс. Нівито пустившись у хрестовий похід Ребана проти Мандалоріанців, Кейс і його послідовники відкривають свої справжні обличчя – і броню – будучи Мандалоріанськими Лицарями. Тепер очевидно, що у Мандалоріанців є власні Джедаї...

ДИЗАЙН ДЖАСТІН КЕУЧ АСИСТЕНТ РЕДАКТОРА ФРЕД ДАІНЕ
РЕДАКТОР ДЕВІД МАРШАЛ ВІДАВЕЦЬ МАЙК РІЧАРДСОН

СПЕЦІАЛЬНА ПОДЯКА ДЖЕНІФЕР ХЕДДЛ, АІЛАНДУ ЧН,
ТРЕЙС АЛДЕРСІ, КЕРЛА РЬБЕДЕР, ДЖЕННІ МУРХЕД ТА
ДЕВІДУ АНДЕРМАНУ З LUCAS LICENSING

PARALLELA.TV UA

 VIMEO.COM/PARALLEL3



ДЖЕДАІ
ВСТУПАЛИ У БІЙ.
ЗРОЗУМІЛО...

—ВОНІ
ПРОСТО НЕ НА
ТОМУ ВОШ.

ВПЕРЕД,
МАНДАЛОРИАНСЬКО
ЛІДІАРІ!
ВОНІ НАС
НЕ ЧЕКАЮТЬ—



—ВОНІ ДОСІ
НЕ ПОЧАЛИ СТІЛЯТИ!
ДО ЦЕНТРУ ЗВ'ЯЗКУ—
ШВИДШЕ, ДОКИ ВОНІ
НЕ НАДІСЛАЛИ СИГНАЛ
ТРивоги!



ЛАСКАВО
ПРОСИМО НА
ХАЛТОРІ!

НАШЕ ЛІДІАРІ!
ІДУТЬ НАПРОЛОМ — АЛЕ
МИ ПРИВЕРНЕЛИ ВЕСЕЛЕ
НАШІМНІ НАЗІВНИХ
ВІСЬКОВИХ ПОЗИЦІЙ ДЛЯ
ВАС! Ось для цього
ми і живемо, дітки!

МЕНЕ КАЗАЛИ,
ЩО ВТОРГНЕННЯ
НА ДІН ПЛАНЕТИ
ЗА ОДИН ТИЖ-
ДЕНЬ ДЛЯ СОЛДА-
ТА ЗНАЧАЙНА
СТРАВА—

—АЛЕ ХТО ЧУВ ПРО
ВСТРІЧЕННЯ НА НИХ У СКЛАДІ
ДВОХ РІЗНИХ АРМІЙ?

МАНДАЛОРИЙЦІ—
АТАКУЙМО!













—ВИ ОБИДЛА
БЕЗПОРЯДКІ ЦІН
ХУТУУН — ЦІН
БІСЬКУЄ НАВІТЬ
ЖОДНОГО РАЗУ НЕ
ПАЛНІВ!

Я КОМАНІР
РЕПУБЛІКАНСЬКОГО
ФЛОТУ! ЗМУШУВАТИ
МІНІ ТАКЕ РОБИТИ
ЩЕ ВСУПЕРЕЧ ВСІМ
ЗАКОНАМ І
ТРАДИЦІЯМ ВІЙНИ!

МОЄ МАТИ —
СЕНАТОР! МІЯ
БАТЬКО ГОТОВИЙ
ДО ТРОШКОВОГО
ПЕРЕКАЗУ! МЕНІ
НЕ МІСЦЕ ТУТ!



Я ВИМАГАЮ
ШАНОВАННЯ
СТАВЛЕННЯ,
ДОПОКИ ОБІМІ
ВІЗНАЄМІ НЕ—

СТУПІ ПЕЛІКУ!
МАНДАЛОРИАНЦІ
НЕ БЕРУТЬ
ПОЛОНЕНИХ. МИ
ТІ ВИКОРИСТО-
ВУЄМ — ТАК,
АБО НАКІШ!

Я ВЖЕ КІНЦЬ
ПОЛОНІВУ ТВОЄЙ
КОМАНДИ ДО
ВІЗНАЄ, МОРЕСІ.
ХОЧЕШ БУТИ НА-
СТУПНИМ?



КРАЩЕ ТАК, НІЖ
БУТИ УБИТИМ ТУТ.
ВІ, НАВІТЬ, НЕ
ДАЛИ НАМ
ШОЛОНІВ!

МИ ДАЛЕКО
ВІД ВІСЬКОВОЇ
КУХНІ, ТІ МАЄШ
ЗАСЛУЖИТИ
ВІНО!

ВІ—
ХАШІП?



ПРИКІСЬ ЗІНКА,
КАРРІКУ! Я БІВШІЙ ТОЙ
СВІТЛОВИЙ МЕНІ Я
ТЕРПІЮ КІЯСА І РОГО
ПІДІБІ, ТОМУ ЩО ТАК
ПОВІВІВ МАНДАЛОР—

—АЛЕ НІКОДИ
ЧАКЛУНІВ У МОЇХ РІДКАХ
НЕ БУДИ! ВОІН Б'ЄТЬСЯ
ЛІЗСОМ І БЛАСТЕРОМ! Я
ПОКАЖУ ТОБІ, ТУТ І
ЗАРАЗ!



ТИ МОЖЕШЬ
КРАКУ — АЛЕ ТОДИ
ДОВЕДЕТЬСЯ ПРОЙТИ
КРІЗЬ КІО СОРНЕЛА,
І ЯК Я ПАНЯГІД, ТИ
НЕДІВ ПЕРЕКІС НАЦІ
ОСТАВНО ЧЕКАУ.

ДЖЕДІАЙ, ЧИ ІН-
МАЛІЯ ВІРТУВАВ
МОГО СІНА
НА ВСОБІН, ТОЖ,
НІХТО ТУТ ЙОГО НЕ
ЛУЦІВОВАТИМЕ—



—ХІБА ШО, Я
ТАК ВІРЮЮ.

ДО ТОГО Ж.
У НАС БАГАТО
РОБОТІВ, ДОРАЖАН-
ДЕР КІОСІ І ЙОГО
НАЦІАІ ШОДНО ЗАКО-
НАМІ ЦЕНТР ЗВІЯКУ.
ПРИВІРЬСЬ ТУТ І
ГОТУЙТЕ ТАБІ.



ДОБРЕ, СОРНЕЛА,
КОЧЕШ ПОВІТИ
ДРОУДІМ-НІНІКІСКО?
ТЕПЕР ТИ ВИЛЮДАЄШ
ЗА ОБОХ

АЛЕ, ЯКЩО ХОЧ
ОДИН З НАХ ЗРОБИТЬ
НЕВІРНИЙ КРОК,
ВИПРАБИТЬСЯ
ДО ВІЯНІСІ,
МІТТЕБІ!



А ШО Я МАВ
РОВАТИ, КАРРІКУ?
КАУТОР ЦЕ СОДІ-
НІКІ РІСТІВІАМІ!

І Ж НЕ МОЖУ
СТІЯТИ У ТІОХ,
ХТО НА НАЦІОМУ
БІОІ!



ЦЕ ПРОГРЕС, АЛЕ
— Я ВІАГАН НЕ
МОЖУ СТІЯТИ
У ЛЮДІАІ

ЗЕНІАЄС,
ЗДІЯТИСЬ, Я
ЧІО КАПЦІА,
ШО ВСІ ЦЕ
ПІДІАМІА!



ДО РАЖАНДЕР КЕРС ЗАВІДИ
БЕНГАС НАТОРІА, КОЛИ БУВ У
РАДІ ДЖЕДАІВ. АЛЕ, ТАКОГО
НАТОРІА НА КОРУСАНТІ У
НЬОГО НІКОЛИ НЕ БУЛО!

ОПЕРАЦІЯ
ПРОЩА ІДЕАЛЬНО!
КАТОРНІЙ
ВІДМОВИЛИ ЗАКЛИН
ВІРАНИ, КОЛИ
ПРИВІВ КОРАБЕЛЬ
ВЗАЄМОДІ!

—І ЛОКИ
ВОНІ ВРОЗУМІЛИ,
ЩО НА БОРТУ БУЛИ
МАНДАЛОРАНИ, ЛАЦАР
ВЖЕ ЗАКОДАЛИ ПЕРЕ-
ДАВАТИ ТІЛЬКИ ЦЬ
НАШЕ МІСЦЕ—



“І ВОНО ВЖЕ ВИГЛЯДАЄ ВІДПОВІДНО!
МАНДАЛОРАНИ БУДУТЬ ТАБОРИ
ВІДНАШІ, НІЖ БУДЬ-ХТО ЗА ВСЮ
ВІЙСКОВУ ІСТОРІЮ! МІА ВСЕ ЖИТТЯ
ПРОЖИВАЄМО НА ХОДІ!

“Я ЗНАЮ, ШО ДЖЕДІГО З ВАС ЗАЧІПАЄ ТІ, ШО У ВАШИХ РІДКАХ КОМІНЬ ДЖЕДІ. МАНДАЛОРІАНЦІ ПЕРЕМАГАЮТЬ ЗЕРОКО, А НЕ ТРОКАМИ І МАЛЮЮ!”



“ТАЛЕ, САМЕ ТОМУ МІ І ПРИДАНАЛИСЯ ДО ВАСІ МОІ ДРУЗІ ВІРІТЬ У ЧЕСНІЙ БІІ — А НЕ У ГІМНУ РЕПУБЛІКИ, ЯКА МОЛИТЬ ДЖЕДІВ ПРО ЗАХИСТ!”



“І ТОМУ, КОЛИ ДЖЕДІ З ДЖЕДІВ ПОЧАЛИ ВОЮВАТИ ЗА РЕПУБЛІКУ, Я НЕ ПРОСТО ВИСЛОВИВ ПРОТЕСТ, ЯК ШЕ ЗРОБИЛА РАДА. Я ПОВЕРНУВ БАЛАНС...”



—ДАВШИ МАНДАЛО-РІАНЦІМ ВЛАСНИХ ДЖЕДІВ!

ВЕЛИКИЙ КРОК— І Я ПІШІВСЯ ТІМ, ШО ЗРОБИВ ЯГО. ВИ РІДІТЕ КУДИ ЗА-ВГОДА, ВИКО-РИСТОВУЄТЕ ВСЕ, ШО ЗНАХОДИТЕ...



—І РАЗОМ З ЦІМ, ВИКОРИСТЕ СРОК ДІТЕЙ ЗГІДНО ВАШИХ ДОСТРИМ, ВІЗНАЧИТЬ КО СОРМЕЛІ ЗА ПРИСАД—



—ВОНА ВИКОРИВ ДІТЕЙ І ДОПОМАГАЄ НАМ ОБЛАДНУВАТИ МАЙНО ЦЕІ СТАНЦІ. МОК ЦІМІ РОДІМІ НІМАЄ НАПРІТІ, ДЛЯ МАНДАЛОРІАНЦІ, ЦІ ЖИТТІ!

—НІЧІСНІ МОДІЯ З ЦІЄІ ГАЛАКТИКИ ПРИ-НІМІ ВАШЕ ВІВНІНІ, І ПЕРШ НІК ЗАКІНІТЬСЯ ЦІЯ ТИЖДЕНІ—









ЗА СВОЕ ЖИТТЯ Я
ДИКІНКА РАЗІВ ПРИСОДАВОСІ
МАНДАЛОРИНЦЕМ, АЛЕ, Я
НИКОЛИ НЕ БУВ НИМ НАСТРАДАЛІ І
Я НИКОЛИ НЕ ЛІШАВСЯ НА ОБІД.

ЛЕ БУВ
ПРАВИЛЬНИЙ
ХА...

ЛЕ
НАЗНАЧАТИСЬ
БУЛИШОМ І ПА-
ЛУСКА, ЗЕМЛЕ—



—ЛЕ ЄДИНИЙ ПРО-
ДУКТ, ЯКОГО У НАС У ДО-
СТАТКУ, ЗАПАХ ЖАХЛИВИЙ,
АЛЕ ТЕРМОДИДІВ ЗБІГІГАЄ
КОГО ВПРОДОЛЖ МІСЯЦІВ.
ІДЕАЛЬНИЙ ДЛЯ ТІХ, ХТО
НА ХОДУ—

—ОК
ХААМІ І Я,
І ДІТИ ТЕБЕ,
ЗВІЯНИО.



АЛЕ — ВИ ДЕВАРОСНАНІ, Я
ЗАКЛАДІ ЧУВ, ЩО СЕРЕД ВАС
ПІВКАЯ КОПІСЬКО ПОВІЯТЬ
ПОДГОРЖУВАТИ, ЧОМУ ВИ
СТАЛИ КОНЧЕНКАНИ?

ЛЕ
ЧАСТИНА
НАШОЇ СТАРОЇ
КУЛЬТУРИ, ЗЕМЛЕ,
НАШ ДІМ ТАМ, ДЕ
МИ Є.

І МИ НЕ
ХВИЛЮЄМОСЬ
ЧЕРЕЗ СКЛАДНОСТІ
КУЛЬТУРИ, ЯКУ МИ
ПІВКАЄМО—



—НАША
ФІЛОСОФІЯ ТА, ЯКА
ВІСТАНОВЛЯЄТЬСЯ У
ПОСЛІДНІЙ БИТВІ, ЯКЩО
ТИ ПРОСТО ОДИН, ТО
ТЕБЕ ВЖЕ МОЖНА
ПОКОВАТИ.



ОДНОГО РАЗУ Я
БАНЧІВ ЦЕНТР ПОСВІ-
ТІ МАНДО, АЛЕ НИКОЛИ
НЕ БАНЧІВ ТАКО, ДЕ ВСІМИ
ЖИВУТЬ, ВИЗНАЮ, Я
ЗАМОВНИЙ—

—ДЛЯ ЛЮДЕЙ
ЧИ СТАЯ ЖИТТЯ
ПРОСТО ПІВКАРА,
БАГАТО Я ВАС ЗАД-
АЮТЬСЯ ЩАСЛИ-
ВИМИ.





Ю,
можеш пере-
дати для мене
повідомлення
Зранку?

Що,
повідомлення
для Рєстубакї? Ти
впевнений, що бу-
льох на тебе не
подіє?

Безпека
була на найвищому
рівні впродовж усієї
операції. Чхати на те,
що ти для мене
Зранку — я не
зраджу свій
народ.



Ні,
нічого
подібного.
Просто Звєстка
друку — він
шматочок — з
підпалом, яке
закапати і
мене, і
тебе.

Прочитай сама,
і зрозумієш, про
що я кажу.



Хм, я про
це подумав.

А фєкї,
знайди собі стїну,
щоб опортїся. Під
час вторгнєнь їм
стиїно у бєкї, ти
ще зникнеш.

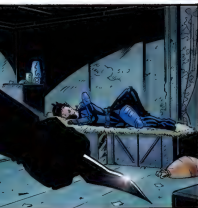


Ти
єк, каптанєт
мовиш всє
вєдїє.



Садїкуй
за собєю,
капрїку.

За
мєнє не
хмїлюй-
сь.





СОРЕША,
НІ!

Я ЗНАЛА, ЩО ВІН
ЩОСЬ ВИКИНЕ! Я КУЛА,
ЯК ВІН ПІДЛЮЗЬВА,
ПРИКРИВАЮСЬ
ШТОРМОМ!

ТИ ПОРУБИВСЯ
ЗА НЬОГО КАРРІКУ!
ВІН БУВ У МОЄМУ
ДОМУ З МОЇМИ
ДІТЬМИ!



КО, ВІН
НЕ ЗРОБИВ
ЩОГО!



ВІН
НЕ ЗВІРАВСЯ
ЦЬОГО РОБИТИ!
ПРАДА,
МОРИСЬ?

ПРАДА?

...ПРАДА.

Я НКОМІ
НЕ ЗВІРАВА,
В СЕНО—

—ЗВІРАВА,
АЛЕ НКОМІ
ТАК ВІСЬ-
КО.



ТИПОВІЙ
РЕПУБЛІКАНСЬКИЙ
КОМАНДИР. ХТОСЬ
ІШЕВ ЗА НЬОГО
ВІРАВСЯ — І
ПОМІРАВ.

КИНЬТЕ ЦЕЙ
ВІНТОК, СМІТІТЬ
ДО ХЛІВУ З
РАБАМИ.



КАРРКУ...?

ТРИМАЙСЯ, КАПТАНЕ. Я
ДІЗНАЮСЬ, ЩО
ЗАДУМАВ
КІНС!



ТАК,
ЗВІНЕ
КАРРКУ...

...ДІЗНАЮСЬ,
ТЕБЕ Ж ТАК ЗДАВА
ПРАВДА? Я ТЕБЕ
ЗГАДАВ...



—ТИ ПАДАВАВ,
ЩО ДАВНО УТІС ТЕБІ
МАЙСТЕР. ПОСРІДІ
ЗАНІМВ МОЄ МІСЦЕ У
РАДІ ДЖЕДАВ.

ТЕБЕ КИНО
ЗМІНЮВАТИ/ТИ У
ВІСІСТІ — І З ТИМ
ПР, ТИ ДОПОМАГАВ
ТІМ, ХТО ПОТРАПИВ У
БІДУ. НАВІТЬ, ЯКЩО
ВІСНІ ТОГО НЕ
ЗАСЛУГОВУВАЛИ...



—ЯК ОДИН
РЕПУБЛІКАНСЬКИЙ
КАПТАН ТИ ВІРШИ У ТЕ,
ЩО МІНІСТЬ МАЄ БУТИ
ПОВОРОДНОЮТ НУ, ЦЕ НЕ
НАПІРША З РЕЧЕЙ, В ЯКІ
МОЖНА ВІРТИ.

Я ЧУВ
ПРО ВСІ ТВОІ
ПРИГОДИ — ТИ
МАЙСТЕР З КИТРОСІВ
ТА МАХАЛА, ДЛЯ
ЦЬОГО ТИ
ТУТ?



НІ, ВИ ЗАКОПИЛИ МІЙ ПІДРОЗДІЛ ОПОЛЧЕННЯ НА ВІСНІ. Я НЕ ХОТІВ БУТИ ТАМ — І ТУТ.

АХ, ТІВЕР ВСЕ ЗРОЗУМІЛО.

ФАЕДА, ТАК, Я ПРИГАДУЮ, ЩО ТИ ХОДИШ РОДОМ, У ТБЕБІ ТАМ БІСІМ'Я?



ВОНІ НЕЩОДАВНО ПЕРЕКАЛИ З ДАНТУІНА. Я ВІПРАВСЯ З НИМИ ЗУСТРІТАСЬ, КОЛИ МЕНЕ ЗАВЕРБУВАЛИ.

А Я ТІЛЬКИ-НО ПОЧАВ НАЛАГОДЖУВАТИ ЖИТТЯ. НОВА КВАРТИРА НА КОРУСКАНТІ, ДІВЧИНА, ДУМАЮ, НЕВДАВО СБІВАС ЧАС ДЛЯ ЖИТТЯ.



ВСЕ НЕ ТАК ПОГАНО, ЯК ТИ ДУМАЄШ.

РОЗУМІЄШ— МІЯ ПЛАНУЄМО НАСТУПАЮЧО ОПЕРАЦІЮ САМЕ НА ФАЕДУ.

НАШОТ МАНДАЛОРИАНЦІ ПРЯМУЮТЬ ДО РЕПУБЛІКИ, А НЕ ДО ЗОВНЯШНЬОГО КОЛА!

ВИ ВЖЕ ЗАКОПИЛИ НАШЕ ОПОЛЧЕННЯ, НЕ ТРЕБА ВІСТОГАТИСЯ НА ПЛАНЕТУ!



ДЯКУЮ ЗА ДУМКУ, СИНКУ.

АЛЕ ТУТ, МАНДАЛОРИАНЦІ І РЕПУБЛІКА ЗГОДНІ — СТРІЛЯТИ СІБІ НЕ СТРАВА СОЛДАТІВ.

АХ, ОСЬ І НАШ СУПРОВІД.



ДРЕДНОУТІ!



ПРАВИЛЬНО, БІЛЬШЕ
НІЖ СТО ТИСЯЧ НАШИХ
НАЙЛІПШИХ ВОЙН — І ДО-
СТАТНЬО АРТИЛЕРІ, ЩОБ
ЗНИЩИТИ ФАЕДУ. МИ
КОЧЕМО—

—ХОНА,
ЯКЩО ТИ ТАКІЙ
ТАЛАНОВИТИЙ, ЯК
РОЗПОРАДАЮТЬСЯ ТІ,
ТО МОЖЕШ ВПЛИНУТИ
НА НАШ ДІЛ.

ЯКЩО КОЧЕШ
ДОПОМОГТИ СВОЇЙ
ПЛАНЕТІ, ЗЕЙНЕ, ДОПО-
МОЖИ МЕНІ ЗАРАЗ!

ДАМ БУДЕ...



ПАРАЛЕЛЬ

<http://3parallel.at.ua>

Вже скоро, на Третій Паралелі

